ULTIMATE SPEED

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

REIFENHALTER-SET / TYRE WALL MOUNT SET / SET PORTE-PNEUS

(DE) (AT) (CH)
REIFENHALTER-SET
Montage- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)
TYRE WALL MOUNT SET
Assembly and safety advice

(FR) (BE)
SET PORTE-PNEUS
Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)
BANDENHOUDERSET
Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)
ZESTAW UCHWYTÓW NA OPONY
Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(CZ)
SADA DRŽÁKŮ PNEUMATIK
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)
SÚPRAVA DRŽIAKOV PNEUMATÍK
Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(ES)
SET DE SOPORTES PARA NEUMÁTICOS
Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

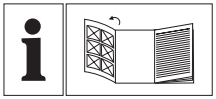
(DK)
SÆT MED DÆKSTATIV
Montage- og sikkerhedsanvisninger

(IT)
SET SUPPORTI PER PNEUMATICI
Istruzioni di sicurezza e montaggio

(HU)
GUMIABRONCSTARTÓ-KÉSZLET
Használati- és biztonsági utasítások

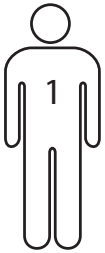
IAN 480240_2410

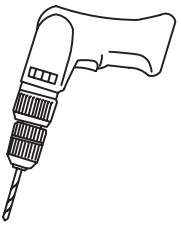
DE FR NL BE
PL CZ SK



DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	8
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	15
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	18
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	21
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	24
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	29
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	32
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	35
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	38

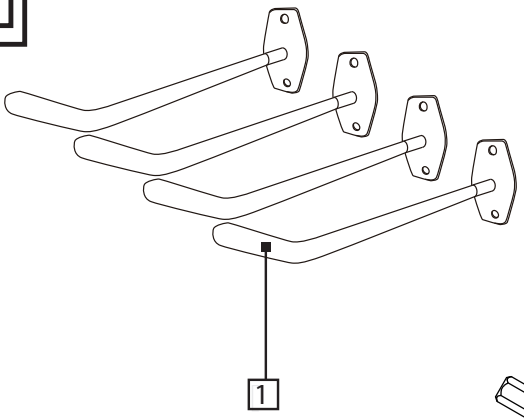
Sie benötigen / You need / Vous avez besoin de /
U hebt nodig / Potrzebujesz / Potřebujete /
Potrebujete / Usted necesita / Du skal bruge /
È necessario / Amikre szüksége lesz:

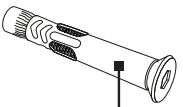


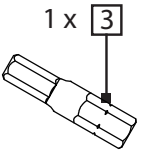


ca. / approx. / env. /
circa / ok. / přibliž. /
pribl. / aprox. / ca. /
circa / kb.: Ø 8 x 50 mm

A

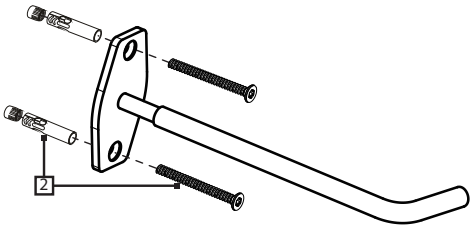




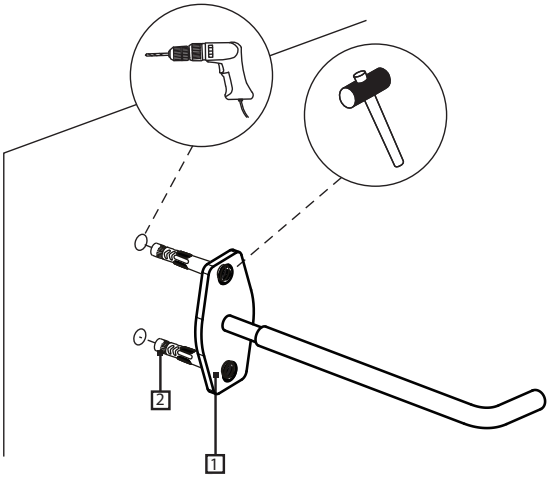


B

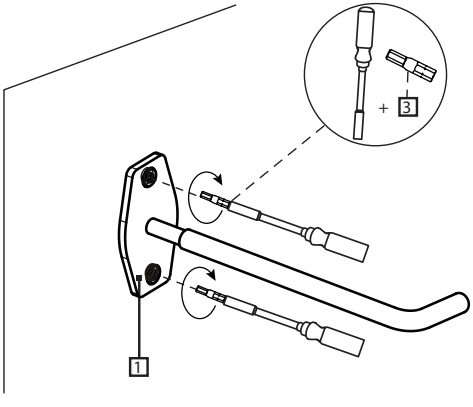
B1



B2



B3



REIFENHALTER-SET

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich zur Befestigung von Reifen an einer Wand.
Das Produkt ist nur für die Verwendung im privaten Innenbereich (Keller, Garage, o. Ä.) vorgesehen. Befestigen Sie das Produkt nicht an einer Ziegelwand.
Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

Max. Belastung:

30 kg pro Reifen

● Teilebeschreibung

1 Reifenhalter x 4
2 Ankerbolzen x 8
3 Sechskant-Bit x 1
Hinweis: Das GS-Zertifikat gilt nicht für das Sechskant-Bit 3.

⚠ Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

⚠ **Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!**

-

⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehören Schrauben und andere Kleinteile. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, sich nicht an das Produkt hängen bzw. sich nicht am Produkt hochziehen. Verletzungen und / oder Beschädigungen können die Folgen sein.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.

-

Belasten Sie das Produkt nicht über die angegebene Maximalbelastung hinaus (siehe „Technische Daten“).
Anderenfalls drohen Verletzungsgefahr und / oder Beschädigungen des Produkts.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz des Produkts und der Ankerbolzen 2 und ziehen Sie regelmäßig die Ankerbolzen 2 nach.
- Bei Montage an Möbeln kann deren Standsicherheit beeinträchtigt werden.
- Es müssen alle Befestigungsschrauben installiert werden.

⚠ WARNUNG! Kein weiterer Einsatz bei Schäden.

Vermeiden Sie Sachbeschädigungen!

- Überprüfen Sie vor der Wand- oder Deckenmontage, ob die gewählte Wand bzw. Decke zum Befestigen des Produkts geeignet ist. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei einer Fachkraft.
- Informieren Sie sich vor der Wand- oder Deckenmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand bzw. Decke. Für die Wand- oder Deckenmontage haben wir Montagematerial beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.

● Montage

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie eine Bohrmaschine, einen Bit-Treiber und einen Hammer.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu.

- Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen A bis B.
Hinweis: Achten Sie bei der Verwendung des Produkts auf die maximal zulässige Belastung (siehe „Technische Daten“).

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 480240_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

TYRE WALL MOUNT SET

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is suitable for mounting tires to a wall.
The product is only intended for private indoor use (cellar, garage, or similar). Do not install the product on a brick wall.
Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and / or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

Max. load:

30 kg per tire holder

● Description of parts

1 Tire holders x 4
2 Anchor bolts x 8
3 Hex bit x 1
Note: GS certificate does not cover the bit 3.

⚠ Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

To avoid the risk of injury!

-

⚠ WARNING! DANGER OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!
Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. Keep out of the reach of children. It is not a toy.

⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY!
During installation keep children away from the area in which you are working. The scope of supply includes a number of screws and other small parts. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.

⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY!
Please ensure that you do not drill into any electrical wiring, gas or water pipes in the wall. If necessary, carry out checks with a wire, pipe and stud detector before you drill into a wall.

⚠ CAUTION! DANGER OF INJURY!
Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly or fitting may lead to injury. Damaged parts can adversely affect safety and proper function.

⚠ CAUTION! Do not leave children unattended! The product is not a climbing frame or toy. Make sure that the product is not used by anyone, particularly children, to hang from or climb on. This can result in injury and / or damage.

- Take care that the product is only installed by competent persons.
- Check the stability of the product prior to use.

-

Do not load the product beyond the stated maximum load (see “Technical data”).
There is otherwise a risk of injury and / or damage to the product.
- Check regularly that the product and anchor bolts 2 are installed securely and retighten the anchor bolts 2 regularly.
- The stability can be impaired when attaching to furniture.
- All of the fastening screws provided have to be used.

⚠ **WARNING!** Do not use anymore when the product is damaged.

How to avoid property damage!

- Before installing the product on a wall or ceiling, check whether the chosen wall or ceiling is suitable for installation of the product. If necessary, seek expert advice.
- Before installing the product on a wall or ceiling, please find out which installation material is suitable for your particular wall or ceiling. We have included installation material for walls and ceilings that is suitable for standard, solid masonry.

● Installation

Note: You will need an electric drill, a bit driver and hammer for installation.

⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Please refer to the operating instructions for your drill.

- Install the product as shown in Figures A to B.
Note: Please observe the maximum permissible load when using the product (see “Technical data”).

● Cleaning and care

- Do not under any circumstances use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 480240_2410) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

SET PORTE-PNEUS

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit convient pour fixer des pneus sur un mur.
Le produit n'est prévu que pour une utilisation à l'intérieur de locaux privés (caves, garage, etc.). Ne fixez pas le produit à un mur en briques.
Une autre utilisation comme décrite auparavant ou une modification du produit n'est pas admise et peut causer des blessures et/ou des dégâts au produit. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dégâts résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Données techniques

Charge maximale :

30 kg par pneu

● Description des pièces

1 Support de pneu x 4
2 Goujon d'ancrage x 8
3 Embout hexagonal x 1
Remarque : Le certificat GS ne s'applique pas à l'embout hexagonal 3.

⚠ Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

⚠ Évitez tout risque de blessure !

-

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement. Conservez le produit hors de la portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ! Maintenez les enfants hors de la portée de la zone de travail durant le montage. Des vis et d'autres petites pièces font partie du contenu de l'emballage. Elles peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ! Lors du perçage dans un mur, assurez-vous de ne pas rencontrer de lignes électriques, de conduites de gaz ou de canalisations d'eau. Avant de percer dans un mur, contrôlez éventuellement leur présence avec un appareil de détection.

⚠ **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !** Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

⚠ **PRUDENCE !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un équipement d'escalade ou de jeux ! Veillez à ce que personne ne se suspende au produit ou ne hisse grâce au produit, en particulier les enfants. Des blessures et/ou dégâts peuvent en résulter.

- Veillez à ce que le produit ne soit installé que par des personnes compétentes.
- Vérifiez la stabilité du produit avant son utilisation.
-

Ne chargez pas le produit au-delà de la charge maximale indiquée (voir « Données techniques »).
Sinon, il y a un risque de blessure et/ou d'endommagement du produit.
- Contrôlez régulièrement que le produit et les goujons d'ancrage 2 tiennent bien et resserrez régulièrement les goujons d'ancrage 2.
- La stabilité peut être affectée lorsque l'installation a lieu sur un meuble.
- Toutes les vis de fixation doivent être installées.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Aucune utilisation en cas de dommages.

Éviter tout dommage matériel !

- Avant d'effectuer un montage sur un mur ou un plafond, vérifiez si la paroi sélectionnée convient pour fixer le produit. Si nécessaire, renseignez-vous auprès d'un spécialiste.
- Avant de réaliser le montage sur un mur ou un plafond, renseignez-vous sur les matériaux de montage convenant à la paroi sélectionnée. Nous avons joint des matériaux pour le montage sur un mur et un plafond qui conviennent pour des parois standard en dur réalisées en maçonnerie.

● Montage

Remarque : Pour le montage, vous avez besoin d'une perceuse, d'un porte-embout et d'un marteau.

⚠ **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !** Consultez le mode d'emploi de la perceuse électrique.

- Montez le produit conformément aux illustrations de A à B.
Remarque : Lors de l'utilisation du produit, faites attention à la charge maximale admissible (voir « Données techniques »).

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.
- Utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux pour le nettoyage.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
   - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
   - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 480240_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

BANDENHOUDERSET

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Het product is geschikt om banden aan een wand op te hangen.
Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik binnenshuis (bijv. in kelders, e.d.). Bevestig het product niet aan een bakstenen muur.
Elk ander gebruik dan bovenbeschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Technische gegevens

Max. belasting:

30 kg per band

Onderdelenbeschrijving

1 Bandenhouder x 4
2 Ankerbouten x 8
3 Zeshoekige bit x 1
Tip: Het GS-certificaat is niet van toepassing op de zeshoekige bit 3.

Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Gevaar op letsel vermijden!

-

⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!
Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product buiten bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed.

⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR! Houd kinderen tijdens de installatie uit de buurt van de werkplek. Tal van schroeven en andere kleine onderdelen zijn meegeleverd. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.

⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR! Vergewis uzelf ervan dat u geen elektriciteits-, gas- of waterleidingen raakt, als u in de wand boort. Controleer, indien nodig, met een leidingzoeker op eventueel aanwezige leidingen voordat u begint te boren.

⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

⚠ **VOORZICHTIG!** Laat kinderen nooit zonder toezicht! Het product is geen klimrek of speelgoed! Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet aan het product gaan hangen of zich er aan omhoog gaan trekken. Verwondingen en/of beschadigingen kunnen hier het gevolg van zijn.

- Let erop dat het product alleen door vaklieden wordt geïnstalleerd.
- Controleer voor gebruik de stabiliteit van het product.
-

Belast het product met niet meer dan de aangegeven maximale belasting (zie "Technische gegevens").
Doet u dit niet dan dreigen er gevaar op verwondingen en/of beschadiging van het product.
- Controleer regelmatig of het product en de ankerbouten 2 goed vastzitten en trek de ankerbouten 2 regelmatig na.
- Bij bevestiging aan meubels kan de stabiliteit daarvan beïnvloed worden.
- Alle bevestigingsschroeven moeten aangebracht worden.

⚠ **WAARSCHUWING!** Niet verder gebruiken in geval van beschadiging.

⚠ **Vermijd materiële schade!**

- Controleer voordat u de haken aan een muur of plafond bevestigt of de daarvoor gekozen muur of het plafond geschikt is om er het product aan te bevestigen. Laat u, indien nodig, voorlichten door een vakman.
- Stel uzelf voor bevestiging aan een muur of plafond op de hoogte van het voor uw muur of plafond geschikte bevestigingsmateriaal. Voor bevestiging aan een muur of plafond hebben wij bevestigingsmateriaal meegeleverd dat geschikt is voor normaal, stevig metselwerk.

● Montage

Tip: Voor de installatie hebt u een boormachine, een bit driver en een hamer nodig.

⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!** Lees de gebruiksaanwijzing van uw boormachine goed door.

- Installeer het product zoals aangegeven in afbeeldingen A en B.
Tip: Let er bij het gebruik van het product op dat u de maximale belasting niet overschrijdt (zie “Technische gegevens”).

● Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik nooit schurende of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een enigszins vochtige, pluisvrije doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 480240_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

ZESTAW UCHWYTÓW NA OPONY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się do mocowania na ścianie opon.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych pomieszczeniach (piwnicach, garażach i podobnych). Nie mocować produktu do ścian z cegieł.
Użycie produktu w sposób inny niż tu opisany lub zmiana wykonana w produkcie są niedozwolone i mogą stać się przyczyną obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Dane techniczne

Maks. obciążenie:

30 kg na oponę

● Opis części

1 Uchwyt na oponę x 4
2 Śruby kotwowe x 8
3 Bit sześciokątny x 1
Rada: Certyfikat GS nie obejmuje bitu sześciokątnego 3.

⚠ Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!

⚠ Unikać ryzyka obrażeń!

-

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!
Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje zagrożenie uduszeniem. Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas montażu dzieci należy trzymać z dala od miejsca pracy. Zakres dostawy obejmuje śruby i inne małe części. Mogą one zagrażać życiu w przypadku połknięcia lub wdychania.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Upewnić się, że podczas wiercenia w ścianie przewody elektryczne, gazowe lub wodne nie zostaną przewiercone. W razie potrzeby przed przystąpieniem do wiercenia w ścianie należy użyć lokalizatora przewodów.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ! Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

⚠ OSTROŻNIE! Nie pozostawiać dzieci bez opieki! Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki lub zabawy! Upewnić się, że żadne osoby, zwłaszcza dzieci, nie wieszają się na produkcie ani się na nim nie podciągają. Skutkiem mogą być obrażenia i/lub uszkodzenia.

- Upewniać się, że produkt jest montowany wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Przed użyciem sprawdzać stabilność produktu.
-

Nie obciążać produktu powyżej podanego maksymalnego obciążenia (patrz akapit „Dane techniczne").
W przeciwnym razie istnieje ryzyko zranienia i/lub uszkodzenia produktu.
- Regularnie sprawdzać, czy produkt i śruby kotwowe 2 są porządnie przymocowane i regularnie dokręcać śruby kotwowe 2.
- Po zamontowaniu na meblach stabilność może ulec pogorszeniu.
- Wykorzystane muszą zostać wszystkie śruby montażowe.

⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku uszkodzeń nie można dalej stosować produktu.

Unikać szkód materialnych!

- Przed montażem na ścianie lub suficie sprawdzić, czy wybrana ściana lub sufit nadają się do zamocowania produktu. W razie potrzeby skontaktować się ze specjalistą.
- Przed montażem na ścianie lub suficie należy dowiedzieć się, jaki materiał jest odpowiedni do montażu na danej ścianie lub suficie. Do montażu na ścianie lub suficie dołączyliśmy materiał montażowy odpowiedni do zwykłego, solidnego muru.

● Montaż

Rada: Do montażu potrzebne są wiertarka, wkrętarka i młotek.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!
Zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki.

- Zamontować produkt zgodnie z ilustracjami od A do B.
Rada: Podczas używania produktu należy zwracać uwagę na maksymalne dopuszczalne obciążenie (patrz akapit „Dane techniczne").

● Czyszczenie i konserwacja

- Nigdy nie stosować żadnych ściernych lub żrących środków czyszczących.
- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 480240_2410) jako dowód zakupu.
Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

SADA DRŽÁKŮ PNEUMATIK

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro upevnění pneumatik na stěnu.
Výrobek je určený pro použití v soukromém interiéru (sklep, garáž apod.). Neupevňujte tento výrobek na cihlové zdi.
Jakékoliv jiné použití, než bylo popsáno výše, nebo změna výrobku nejsou povoleny a může vést k osobnímu zranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

Technické údaje

Maximální zatížení:

30 kg na pneumatiku

Popis dílů

1 Držák pneumatiky x 4
2 Kotvicí šroub x 8
3 Šestihranný bit x 1
Upozornění: Certifikát GS neplatí pro šestihranný bit 3.

Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Zabraňte nebezpečí zranění!

-
⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!
Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení. Výrobek udržujte mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka.

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!
Udržujte děti během montáže daleko od pracovní plochy. Dodává se šrouby a jinými malými díly. Tyto předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!
Ujistěte se, že při vrtání do zdi nenarazíte na vedení elektřiny, plynu nebo na vodovodní potrubí. Než budete vrtat do zdi, zkontrolujte ji detektorem vedení.

⚠ **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**
Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

⚠ **OPATRNĚ!** Nenechávejte děti bez dozoru! Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Zajistěte, aby se lidé, zejména děti, nevěšeli na výrobek resp. se na něm nevytahovali. Důsledkem může být poranění a/nebo poškození.

- Dbejte na to, aby byl výrobek montován pouze odborníky.
- Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku.
-

Nezatěžujte výrobek nad stanovenou maximální zátěž (viz „Technické údaje“).
V opačném případě hrozí poranění a/nebo poškození výrobku.

- Pravidelně kontrolujte pevné dosednutí výrobku a kotvicích šroubů 2 a kotvicí šrouby 2 pravidelně dotahujte.
- Při montáži na nábytek, může být ovlivněna jeho stabilita.
- Musí být nainstalovány všechny upevňovací šrouby.

⚠ VAROVÁNÍ! Při poškození dále nepoužívat.

Zabraňte poškození majetku!

- Před montáží na stěnu nebo strop zkontrolujte, zda je zvolená zeď nebo strop vhodný pro upevnění výrobku. V případě potřeby se informujte u odborníka.
- Před montáží na zeď nebo strop se informujte o vhodném materiálu na vaši zeď nebo strop. Pro montáž na zeď nebo strop jsme přiložili montážní materiál, který je vhodný pro obvyklé pevné zdivo.

● Montáž

Upozornění: Pro montáž budete potřebovat vrtačku, bitový utahovák a kladivo.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!
Použijte návod k použití své vrtačky.

- Smontujte výrobek podle obrázků A až B.
  Upozornění: Při používání výrobku dbejte na maximálně přípustné zatížení (viz „Technické údaje“).

● Čištění a péče

- V žádném případě nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Pro čištění výrobku používejte lehce navlhčenou utěrku nepouštějící vlákna.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.
Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 480240_2410) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SÚPRAVA DRŽIAKOV PNEUMATÍK

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Produkt je vhodný na pripevnenie pneumatík na stenu.
Produkt je určený na používanie v súkromných interiéroch (pivnica, garáž a podobne). Produkt neupevňujte na tehlovú stenu.
Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo úprava produktu sú neprípustné a môžu viesť k poraneniam a/alebo k poškodeniam produktu. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

● Technické údaje

Max. zaťaženie:

30 kg na jednu pneumatiku

● Popis súčiastok

1 Držiaky na pneumatiky x 4
2 Prievlaková kotva x 8
3 Šesťhranný bit x 1
Upozornenie: Pre šesťhranný bit 3 neplatí GS certifikát.

Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

Zabráňte možnému poraneniu!

-

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE BATOĽATÁ A DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Produkt držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Produkt nie je určený na hranie.

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA!

Deti musia byť počas montáže v dostatočnej vzdialenosti od pracovnej oblasti. Balenie obsahuje aj skrutky a iné malé časti. Tieto môžu byť pri prehltnutí alebo vdýchnutí životunebezpečné.

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA!

Pred vŕtaním do steny sa uistite, že nemôžete zasiahnuť elektrické káble, vodovodné alebo plynové potrubie. V prípade potreby vykonajte kontrolu pomocou detektora rozvodov, skôr ako budete vŕtať do steny.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

⚠ **POZOR!** Deti nenechávajte bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie! Uistite sa, že osoby, najmä deti, nelezú na produkt, prípadne sa na produkte nedvíhajú. V opačnom prípade môže prísť k vzniku poranení a/alebo vecných škôd.

- Dbajte na to, aby produkt montovala len kompetentná osoba.
- Pred použitím skontrolujte stabilitu produktu.

-

Produkt nezaťažujte nad rámec uvedeného maximálneho zaťaženia (pozri „Technické údaje“).
V opačnom prípade hrozí poranenie a/alebo poškodenie produktu.
- Pravidelne kontrolujte správne upevnenie produktu a prievlakových kotiev 2 a prievlakové kotvy 2 pravidelne doťahujte.
- Pri montáži na nábytok môže byť ovplyvnená ich stabilita.
- Je potrebné nainštalovať všetky upevňovacie skrutky.

⚠ VÝSTRAHA! Poškodený produkt nepoužívajte.

Zabráňte majetkovej škode!

- Pred montážou na stenu alebo strop skontrolujte, či je daná stena alebo strop vhodná na upevnenie produktu. Eventuálne sa informujte u odborníka.
- Pred montážou na stenu alebo strop sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu alebo strop. Pre montáž na stenu alebo strop sme priložili montážny materiál, ktorý je vhodný je štandardné murované steny.

● Montáž

Upozornenie: Na montáž potrebujete vŕtačku, držiak bitov a kladivo.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Pozrite si aj návod na obsluhu vašej vŕtačky.

- Produkt zmontujte podľa obrázkovA až B. **Upozornenie:** Pri používaní produktu dbajte na maximálne povolené zaťaženie (pozri „Technické údaje“).

● Čistenie a starostlivosť

- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte iba mierne navlhčenú handru bez chlpov.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 480240_2410) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

SET DE SOPORTES PARA NEUMÁTICOS

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento.
Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso previsto

El producto es adecuado para la fijación de neumáticos a una pared.
El producto solo ha sido concebido para el uso en interiores (trastero, garaje, etc.). No fije el producto a una pared de ladrillo.
No está permitido un uso distinto al descrito anteriormente o modificar el producto, ya que puede conllevar lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado. El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

● Datos técnicos

Carga máx.:

30 kg por neumático

● Descripción de las piezas

1 Soporte de neumático x 4
2 Pernos de anclaje x 8
3 Punta hexagonal x 1
Nota: [El certificado GS no es aplicable a la punta hexagonal 3].

⚠ Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!

⚠ ¡Evite el riesgo de lesiones!

-

  ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!
  Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Peligro de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! Durante el montaje, mantenga a los niños alejados del área de trabajo. Los tornillos y las piezas pequeñas pertenecen al volumen de suministro. Estos pueden suponer un peligro de muerte por ingestión o inhalación.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! Cerciórese de que no impacta con líneas de agua, gas o electricidad cuando perfore los agujeros en la pared. Compruebe, en su caso, con un buscador de líneas antes de perforar los agujeros en la pared.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES! Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

⚠ ¡CUIDADO! ¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El producto no es ninguna estructura para escalar ni ningún juguete! Asegúrese de que ninguna persona, en especial niños, pueda colgarse ni escalar en el producto. Esto puede provocar lesiones y / o daños.

- Asegúrese de que el producto solo sea instalado por personas cualificadas.

- Compruebe antes del uso la estabilidad del producto.
-

No cargue el producto por encima de la carga máxima indicada (véase "Datos técnicos").
De lo contrario, existe peligro de lesión y / o daños en el producto.
- Compruebe con regularidad que el producto y los pernos de anclaje 2 estén asentados con firmeza y reapriete regularmente los pernos de anclaje 2.
- Durante el montaje de los muebles, la estabilidad puede verse afectada.
- Deben instalarse todos los tornillos de fijación.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No lo utilice más en caso de daños.

¡Evite daños materiales!

- Compruebe antes del montaje en pared o techo que la pared o techo seleccionado es apropiado para fijar el producto. En su caso, consulte con un técnico especialista.
- Antes del montaje en pared o techo infórmese sobre qué material de montaje es apropiado para su pared o techo. Para el montaje en pared o techo hemos adjuntado material de montaje apropiado para un muro firme y común.

● Montaje

Nota: Para el montaje necesita un taladro, un destornillador de puntas y un martillo.

⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Consulte el manual de instrucciones de su taladro.

- Monte el producto conforme a las figuras A a B.
Nota: Al usar el producto, tenga en cuenta la carga máxima permitida (véase "Datos técnicos").

● Limpieza y cuidado

- En ningún caso utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y libre de pelusas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 480240_2410) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

SÆT MED DÆKSTATIV

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejlledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er egnet til fastgørelse af dæk på en væg.
Produktet er kun beregnet til privat, indendørs brug (kælder, garage, mv.). Produktet bør ikke monteres på en murstensvæg.
Anden anvendelse end beskrevet ovenfor eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan resultere i kvæstelser og/eller produktets beskadigelse. For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne, giver producenten ingen garanti. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

● Tekniske data

Maks. belastning:

30 kg pr. dæk

● Beskrivelse af delene

1 Dækholder x 4
2 Ankerbolt x 8
3 Sekskant-bit x 1
Bemærk: GS-certifikatet gælder ikke for sekskant-bit 3.

⚠ Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

⚠ Undgå risiko for kvæstelser!

-

⚠ ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!
Børn må aldrig efterlades med emballagematerialet uden opsyn. Risiko for kvælning. Hold produktet uden for børns rækkevidde. Produktet er ikke legetøj.

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE! Hold børn væk fra arbejdsområdet under montering. Leveringsomfanget inkluderer skruer og andre smådele. Disse smådele kan være livsfarlige, hvis de sluges eller inhaleres.

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE! Du skal sikre dig, at du ikke rammer strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Anvend eventuelt en ledningssøger, før der bores i væggen.

⚠ **FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!** Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert samling er der fare for personskader. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

⚠ **FORSIGTIG!** Børn skal være under opsyn! Produktet er ikke et legetøj eller til at klatre i! Sørg for at ingen personer, især børn, hænger sig op i produktet eller trækker sig opad med produktet. I modsat fald er der risiko for kvæstelser og/eller tingskader.

- Sørg for at produktet kun installeres af sagkyndige personer.
- Før produktet benyttes skal dets stabilitet kontrolleres.

-

Produktet må ikke belastes mere end med den tilladte maksimale belastning (se "Tekniske data"). Ellers er der fare for kvæstelser og/eller beskadigelse af produktet.
- Kontrollér regelmæssigt, at produktet og ankerbolte 2 sidder fast, og efterspænd jævnligt ankerbolterne 2.
- Ved montering på møbler kan stabiliteten af dem påvirkes.
- Alle befæstigelsesskruer skal monteres.

⚠ **ADVARSEL!** Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.

Undgå tingskader!

- Før væg- eller loftsmontering, skal det kontrolleres, at den valgte væg eller det valgte loft er egnet til fastgørelse af produktet. Konsulter eventuelt en bygningssagkyndig.
- Til væg- eller loftsmontering skal der anvendes egnet monteringsmateriale til hhv. væg eller loft. Til montering på væg eller loft har vi inkluderet monteringsmateriale, der er egnet til almindeligt, solidt murværk.

● Montering

Bemærk: Til montering skal der anvendes en boremaskine, en bitsskruetrækker og en hammer.

- ⚠ **FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!** Se boremaskinens betjeningsvejledning.
- Monter produktet i overensstemmelse med figur A til B.
  Bemærk: Ved anvendelse af produktet skal der tages højde for den maksimalt tilladelige belastning (se "Tekniske data").

● Rengøring og vedligeholdelse

- Brug under ingen omstændigheder ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Anvend en let fugtig, fnugfri klud til rengøring.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 480240_2410) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.
Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

SET SUPPORTI PER PNEUMATICI

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è adatto per fissare le gomme a una parete.
Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni privati (cantina, garage o simili). Non fissare il prodotto a un muro di mattoni.
L'uso diverso da quello sopra descritto o la modifica del prodotto non è consentita e può provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

● Dati tecnici

Carico massimo:

30 kg per gomma

● Descrizione dei componenti

1 Portagomme x 4
2 Bulloni di ancoraggio x 8
3 Punta esagonale x 1
Indicazione: Il certificato GS non si applica alla punta esagonale 3.

⚠ Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

⚠ **Evitare il rischio di lesioni!**

- **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!**
  Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE! Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro durante il montaggio. La fornitura comprende viti e altre piccole parti. Queste possono essere letali se vengono ingoiate o inalate.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE! Assicurarsi di non imbattersi in condutture dell'elettricità, del gas o dell'acqua durante la perforazione della parete. Se necessario, controllare con un localizzatore di tubi prima di perforare una parete.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

⚠ **CAUTELA!** Non lasciare i bambini senza supervisione! Questo prodotto non è una struttura per arrampicarsi né un giocattolo! Assicurarsi che le persone, soprattutto i bambini, non si appendano o si tirino su dal prodotto. Le conseguenze possono essere lesioni e/o danni.

- Assicurarsi che il prodotto sia installato solo da persone competenti.

- Controllare la stabilità del prodotto prima dell'uso.
-

Non caricare il prodotto oltre il carico massimo specificato (vedere "Dati tecnici").
In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni e/o danni al prodotto.
- Controllare regolarmente che il prodotto e i bulloni di ancoraggio 2 siano ben saldi e serrare regolarmente i bulloni di ancoraggio 2.
- Se il prodotto viene montato su mobili, la relativa stabilità può essere compromessa.
- Vanno montate tutte le viti di fissaggio.

⚠ AVVERTENZA! Non utilizzare in caso di danni.

⚠ Evitare di danneggiare il prodotto!

- Prima del montaggio a parete o a soffitto, verificare se la parete o il soffitto scelto è adatto al fissaggio del prodotto. Se necessario, consultare uno specialista.
- Prima del montaggio a parete o a soffitto, informatevi sul materiale di montaggio adatto per la vostra parete o il vostro soffitto. Per il montaggio a parete o a soffitto, abbiamo incluso del materiale di montaggio adatto alla normale muratura solida.

● Montaggio

Indicazione: Per il montaggio sono necessari un trapano, un bit driver e un martello.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!
Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del proprio trapano.

- Montare il prodotto secondo le figure da A a B.
Indicazione: Quando si utilizza il prodotto, rispettare il carico massimo consentito (vedi "Dati tecnici").

● Pulizia e manutenzione

- Non utilizzare mai detergenti corrosivi o abrasivi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno privo di lanugine, leggermente inumidito.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 480240_2410) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

GUMIABRONCSTARTÓ-KÉSZLET

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza.
Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék gumiabroncsok falra rögzítésére alkalmas.
A termék kizárólag beltéren, magáncélra használható (pl. pincékben, garázsokban stb.).
A terméket ne rögzítse téglafalra.
Az előzőekben leírtaktól eltérő használati mód vagy a termék módosítása tilos, és sérülésekhez és/vagy a termék sérüléséhez vezethet.
A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

● Műszaki adatok

Maximális terhelhetőség:

30 kg gumiabroncsonként

● A részegységek leírása

1 Gumiabroncstartó x 4
2 Horgonycsavar x 8
3 Hatlapú bit x 1
Megjegyzés: A GS tanúsítvány a hatlapú bitre 3 nem érvényes.

⚠ Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

⚠ Kerülje a sérülésveszélyt!

-

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!
Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa a terméket gyermekektől távol. A termék nem játékszer.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! Az összeszerelés során a gyermekeket tartsa a munkaterülettől távol. A csomagolásban csavarok és más kisebb alkatrészek található. Ezek lenyelése, vagy belégzése életveszélyes lehet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!
Ha a falba fúr ügyeljen arra, hogy ne ütközzön elektromos vezetékekbe, gáz- vagy vízcsövekbe. Mielőtt a falba fúrna, ezt ellenőrizze egy vezetékkereső segítségével.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!
Győződjön meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van-e felszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérülés veszélyével jár. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

⚠ VIGYÁZAT! Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy senki, különösen a gyermekek ne függeszkedjen a terméken, vagy ne húzza fel rá magát. Ez sérülésekhez vagy károkhoz vezethet.

- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakértő személy szerelje össze.
- Használat előtt ellenőrizze a termék stabilitását.

- Ne terhelje a terméket a megadott terhelhetőségen túl (lásd a „Műszaki adatok” c. részt).
  Ennek figyelmen kívül hagyása sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék és a horgonycsavarok 2 tartását, és rendszeresen húzza meg a horgonycsavarokat 2.
- Ha a terméket bútorokra szereli, az befolyásolhatja a stabilitásukat.
- Minden rögzítőcsavart be kell csavarni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés esetén ne használja tovább.

Kerülje az anyagi károkat!

- Falra vagy tetőre történő rögzítés előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztott fal vagy tető alkalmas-e a termék rögzítésére. Adott esetben kérje ki szakember tanácsát.
- Falra vagy tetőre szerelés előtt érdeklődjön az alkalmas szerelési anyagokkal kapcsolatban az adott falhoz vagy tetőhöz. Falra vagy tetőre történő szereléshez mellékeltünk szerelési anyagokat, melyek általános, szilárd falakhoz alkalmasak.

● Összeszerelés

Megjegyzés: Az összeszereléshez egy fúrógépre, egy bitbehajtóra és egy kalapácsra lesz szüksége.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!
Olvassa el a fúrógépe használati útmutatóját.

- Szerelje fel a terméket az A–B ábrák szerint.
  Megjegyzés: A termék használata előtt vegye figyelembe a maximálisan megengedett terhelhetőséget (lásd a „Műszaki adatok” című részt).

● Tisztítás és ápolás

- Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószereket.
- A tisztítást egy enyhén nedves, szöszmentes ruhával végezze.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 480240_2410) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13088B
Version: 06/2025

IAN 480240_2410